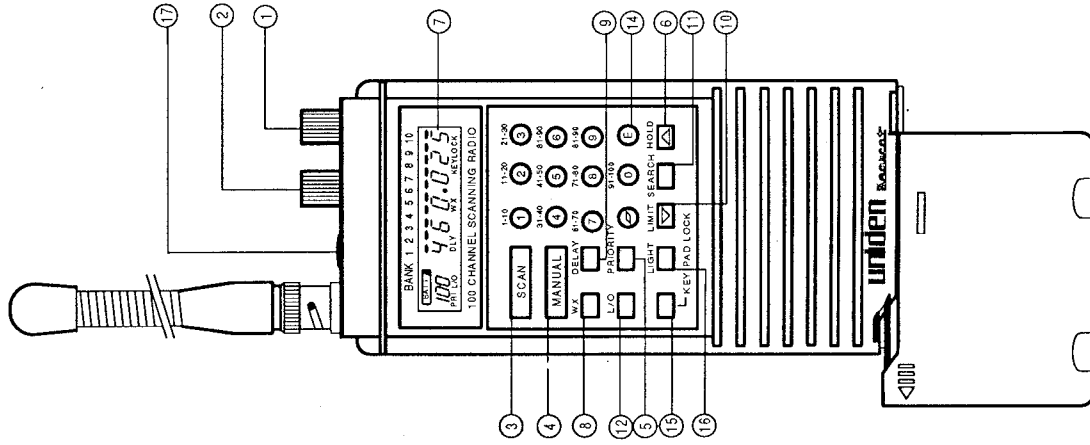


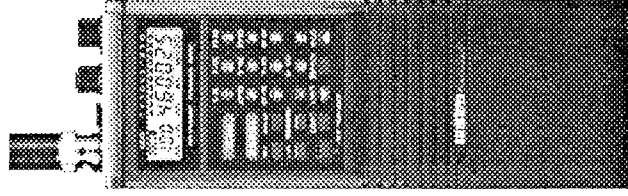
1. ON/OFF/VOLUME - Permet de mettre en fonction et d'ajuster le volume sonore du scanner.
2. SQUELCH - élimine les parasites gênants entre les transmissions lorsqu'une réception n'est en cours. L'ajustement précis de ce contrôle garde le récepteur silencieux et permet le balayage jusqu'à ce qu'un signal soit reçu.
3. SCAN (balayage) - Appuyez pour démarrer le balayage de toutes les fréquences mémorisées qui ne sont pas masquées.
4. MANUAL - Appuyez pour stopper le balayage. Appuyez pour passer au canal suivant. Tapez le numéro du canal et appuyez sur MANUAL pour accéder au canal choisi.
5. PRIORITY - Appuyez pour sélectionner l'activité du Canal 1 toutes les deux secondes sans tenir compte des autres opérations. Si une transmission y apparaît, le scanner se bloquera sur le Canal 1 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun signal. Appuyez à nouveau pour annuler cette fonction.
6. HOLD (maintenir) - Appuyez sur cette touche pour arrêter la recherche sur la fréquence en cours. Appuyez à nouveau pour passer manuellement à la fréquence suivante. Maintenir appuyé pour passer en continu les fréquences de recherche.
7. LCD (affichage à cristaux liquides) - L'affichage indique le numéro de canal et la fréquence, la banque de mémoire, verrouillage, délai, canal prioritaire, les canaux météo, le verrouillage du clavier et indique aussi les batteries déchargées.
8. WX WEATHER - Cette touche recherche les fréquences météo actives dans votre région.
9. DELAY - Cette touche donne un délai de 2 secondes sur un canal pour permettre de recevoir une réponse sur la même fréquence avant de reprendre la recherche ou le balayage. Le délai est mémorisé.
10. LIMIT - Entrez les deux fréquences extrêmes à rechercher. Appuyez sur cette touche pour faire défiler pas à pas les fréquences. Maintenir appuyé pour faire défiler les fréquences en continu.
11. SEARCH - recherche les nouvelles fréquences actives dans les limites des bandes pré-réglées.
12. LOCKOUT (masquage de la fréquence) - Appuyez pour masquer la réception des fréquences sur les canaux sélectionnés pendant le balayage. LOCKOUT est mémorisé. Pressez de toutes les fréquences mémorisées qui ne sont pas masquées.
13. NUMERIC KEYPAD [clavier numérique] («0-9» et «.») - Pour programmer toutes les fréquences dans la mémoire et pour accéder directement à un canal. Pendant le balayage ces touches sont utilisées pour choisir ou dé-sélectionner une des 10 banques de mémoire.
14. ENTER - Le «E» permet de stocker les fréquences dans la mémoire du scanner.
15. KEYPAD LOCK [verrouillage du clavier afin d'éviter des entrées accidentelles]. Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche une fois. Pour libérer, appuyez à nouveau sur cette même touche.
16. LIGHT - éteint l'afficheur pendant 15 secondes. Pour l'éteindre (avant les 15 secondes), appuyez à nouveau.
17. EARPHONE [écouteur] - Pour écouter des conversations privées (ou dans un environnement bruyant). Il est possible d'utiliser un écouteur en se servant du jack.



SCANNER PORTABLE DE 100 CANAUX PROGRAMMABLES

UNIDEN UBC 100XLT

- * 100 canaux
- * couvre 9 bandes
- * sans quartz
- * recherche automatique
- * canaux prioritaires
- * retard de scan réglable
- * afficheur lumineux
- * verrouillage automatique
- * calage automatique
- * accès direct aux canaux mémorisés



Bienvenu dans le monde exaltant des radio-scanners ! Grâce à l'utilisation de techniques de pointe, il garantit des qualités et des performances sans précédent. Le clavier de votre UBC 100 XLT a été divisé en deux parties : PROGRAMME qui vous permet de contrôler toutes les fréquences VHF ou UHF sur l'ensemble des 16 canaux, et UTILISATION, qui contrôle les fonctions suivantes : «Scan» (balayage), «Lockout» (masquage de la fréquence), «Priority» (priorité d'accès), «Weather Search» (canaux marins), «Direct Channel Access» (accès direct aux canaux) et «Review» (lecture de fréquence). Les réglages du «Volume» et du «Squelch» s'effectuent par des boutons de précision. Un LED à deux chiffres affiche le canal en cours et dispense des informations sur les fréquences utilisées. En exclusivité, une mémoire de type «condensateur» permet l'élimination de batteries de secours. Le boîtier antichocs, en plastique ABS garantit des années d'utilisation sans soucis. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice avant toute mise en fonctionnement.

ATTENTION !

Un idem ne garantit pas l'étanchéité de cet appareil. Afin de réduire les risques d'incendie ou de court-circuit, ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité.

N.B. :

L'utilisation d'un scanner dans un véhicule peut-être interdite dans certains pays ou peut être soumise à certaines réglementations. Il est donc conseillé de vérifier avec les autorités locales avant de l'utiliser.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus dans l'emballage de votre UBC 100 XLT :

- * Scanner Bearcat
- * Adaptateur/Chargeur
- * Antenne flexible
- * Sacoche
- * Écouteur
- * Pack batterie rechargeable
- * Manuel d'utilisation
- * Fiche de garantie (à remplir et à renvoyer rapidement)

Nous vous conseillons de garder le carton d'emballage ainsi que les différents éléments de calage. Ceux-ci pouvant être utilisés pour transporter le scanner en toute sécurité.

SUGGESTIONS

Votre UBC 100 XLT est un radio-récepteur de haute qualité. Les suggestions suivantes devraient vous aider à mieux comprendre et utiliser votre appareil :

1. Avant d'enlever le pack batterie, il faut vérifier que l'appareil soit sur la position OFF. Notez les fréquences en cas de perte de mémoire.
2. Si la mémoire est perdue, il faut tout simplement reprogrammer chaque canal. Une perte de mémoire est indiquée par la présence de fréquences inconnues dans chaque canal.
3. En cas de parasites par des bruits électroniques, il faut peut-être déplacer votre scanner. La réception peut-être améliorée en plaçant votre scanner à l'étage supérieur de votre maison. Une antenne extérieure peut être aussi nécessaire.
4. En utilisant le clavier, faites attention d'appuyer fermement au centre des touches.
5. Votre scanner ne devrait pas être utilisé dans un endroit où il y a beaucoup d'humidité, par exemple, la cuisine ou la salle-de-bains.
6. Nettoyez l'extérieur de votre scanner avec un savon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs. Ne frottez pas autour de l'afficheur.

Maintenance des batteries

Afin d'éviter une usure prématurée des batteries NiCad, veuillez respecter les points suivants :

1. tous les 2 ou 3 mois vous devriez laisser les batteries complètement se décharger. Notez les fréquences programmées pour reprogrammation, une fois les batteries rechargées.
2. Pour une charge totale, rechargez les batteries pendant 14 à 16 heures.
3. Ne pas laisser le chargeur branché en continu. Ne recharger l'appareil que si nécessaire.

Problèmes de fonctionnement

Si votre UBC 100 XLT n'atteint pas les performances auxquelles vous vous attendiez, nous vous conseillons de vérifier les points suivants :

1. Le scanner ne fonctionne pas correctement :

- A. Contrôlez le câble d'alimentation.
- B. Vérifiez le volume et le squelch.
- C. Assurez-vous que les fréquences programmées sont correctes.

2. Le signal est faible ou déformé :

- A. Vérifiez le branchement de l'antenne.
- B. Contrôlez l'exactitude des fréquences.
- C. Assurez-vous que la fréquence est active.

3. La réception est mauvaise :

- A. Contrôlez l'exactitude des fréquences.
- B. Déplacez le scanner.
- C. Vérifiez le branchement de l'antenne.

4. Le balayage ne s'arrête plus :

- A. Contrôlez l'ajustement du squelch.
- B. Contrôlez l'exactitude des fréquences.
- C. Vérifiez le branchement de l'antenne.
- D. Vérifiez le Lockout.

5. La réception est partielle :

- A. Votre scanner est sur un signal marginal. Essayez de vous déplacer, afin d'améliorer la réception.
- B. Vérifiez l'ajustement du squelch.

6. Le Search WX ne fonctionne pas :

- A. Contrôlez l'ajustement du squelch.
- B. Vérifiez que la Priority est en fonction.
- C. Vérifiez qu'il n'y a pas de station en activité aux alentours.

7. La Priority ne fonctionne pas :

- A. Contrôlez l'ajustement du squelch.
- B. Fréquence fautive sur le Canal 1.

Si vous n'obtenez toujours pas de résultats satisfaisants, veuillez contacter votre distributeur.

SPÉCIFICATIONS

- Limites de bandes :
Limites des fréquences :
9 bandes + météo
66- 88 MHz
118-136 MHz
136-144 MHz
144-148 MHz
148-174 MHz
406-420 MHz
420-450 MHz
450-470 MHz
470-512 MHz
- Canaux :
Vitesse de balayage :
100 canaux (10 banques de mémoire)
15 canaux par seconde (balayage)
25 fréquences par seconde (fonction de recherche)
par cristaux liquides, illuminé
12V DC (batterie interne, Adaptateur AC ou Adaptateur de véhicule)
- Afficheur :
Puissance nécessaire :
0,3µV 66-88 MHz
0,6µV 118-136 MHz
0,4µV 136-174 MHz
0,3µV 406-512 MHz
- 55 dB à 25 KHz
500 milliwatts maximum
antenne flexible incluse
- Sensibilité :
(nominale)
(12 dB SINAD)
- Sélectivité :
Puissance audio :
Antenne :
Connecteurs :
Dimensions :
Poids :
- antenne flexible incluse
antenne, écouteur, puissance DC
L 70 mm x H 200 mm x P 35 mm
450 gr

Les spécifications sont typiques et peuvent être changées sans préavis.

INSTALLATION

Batteries rechargeables

L'UBC 100 XLT est livré avec un pack de batteries Cadmium-Nickel. Les batteries, complètement chargées, autorisent 5 heures d'autonomie. Pour les installer, il suffit d'emboîter le pack sur le bas du scanner.

Quand les batteries sont déchargées, il faut brancher l'adaptateur/chargeur dans la prise qui se trouve derrière le pack batterie et laisser l'appareil se charger toute la nuit. Il est important de laisser les batteries de temps en temps complètement se décharger pour maintenir leur capacité totale. Voir la section «Maintenance des Batteries» de ce manuel.

ATTENTION : Avant de mettre ou d'enlever le pack batterie, il faut mettre le bouton ON/OFF/VOLUME sur la position OFF. Pour enlever le pack batterie, glissez-le vers la gauche.

ATTENTION : Ne pas provoquer de court-circuit entre les bornes du pack batterie, il pourrait en résulter un incendie ou des blessures sérieuses. Ne pas mettre le pack dans votre poche avec d'autres objets métalliques, par exemple, clés, pièces de monnaie, etc., qui peuvent faire fondre les bornes des batteries par court-circuit.

Installation de l'antenne flexible

L'UBC 100 XLT possède une antenne flexible pour un usage portable. Enfonçant l'antenne sur le connecteur BNC située sur le dessus du scanner et tournez-le vers la droite pour le verrouiller. Dans des conditions normales, cette antenne devrait donner une réception excellente. Néanmoins, certains facteurs, par exemple, votre situation dans la maison et la proximité d'appareils électro-ménagers peuvent influencer sur la qualité de la réception. (Une antenne extérieure peut-être utile et une prise BNC est nécessaire pour connecter une telle antenne.)

Adaptateur AC

L'UBC 100 XLT peut fonctionner avec l'adaptateur inclus qui transforme le courant de votre installation (220V AC) en 12V DC. Il faut brancher le petit connecteur de l'adaptateur AC sur la prise marquée «DC 12V», qui se trouve derrière la radio. Enfichez l'autre bout dans une prise standard 220V AC.

N.B. : En utilisant un autre modèle que le AC 240U adaptateur AC/chargeur, vous risquez d'endommager votre appareil en inversant les polarités.

Mémoire

La fonction mémoire sauvegarde les fréquences programmées pendant 30 minutes quand vous remplacez le pack batterie.

PROGRAMMATION

Pour programmer une fréquence sur un canal, appuyez sur les chiffres de cette fréquence, y compris la touche [], puis appuyez sur la touche ENTER. Si une mauvaise fréquence est entrée, «ERROR» s'affiche. Pour changer une fréquence, il suffit d'entrer les nouveaux chiffres. L'ancienne fréquence est automatiquement effacée.

Exemple :

Pour programmer 162.550 dans le canal 2 :
Appuyez sur 2 MAN
Appuyez sur 1 6 2 . 5 5 0 E

Pour programmer 471.2875 dans le canal 7 :

Appuyez sur 7 MAN
Appuyez sur 4 7 1 . 2 8 7 5 E

Entrées multiples

Pour entrer la même fréquence dans un autre canal, appuyez sur la touche «E» (ENTER). L'afficheur indique le numéro du canal de la fréquence actuelle «CH 45». Si vous voulez répéter cette fréquence dans le nouveau canal, appuyez à nouveau sur la touche «E». Cette fréquence est maintenant programmée dans les deux canaux. Il est possible de répéter une fréquence autant de fois que désiré.

L'UBC 100 XLT possède 100 canaux de mémoire, chacun peut être programmé pour mémoriser une fréquence. Les canaux sont divisés en 10 banques, utiles pour mémoriser les fréquences similaires afin d'obtenir des cycles de balayage plus rapides. En appuyant sur SCAN, toutes les fréquences programmées dans une banque sélectionnée seront balayées pour une écoute (les canaux verrouillés seront omis à un taux de 15 canaux par seconde. Si une fréquence active est trouvée, l'appareil s'arrête et examine la fréquence jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'activité. Il est possible d'ajouter un délai de deux secondes à chaque canal qui permet d'examiner la fréquence pour une écoute supplémentaire ou une continuation de balayage. Si, après deux secondes, la fréquence est toujours inactive, le balayage recommence.

Quand l'appareil est mis en marche pour la première fois, chaque canal contient «000.000». Quand les nouvelles fréquences sont programmées, les anciennes sont effacées. Si une mauvaise fréquence est entrée, «ERROR» s'affiche et l'ancienne fréquence est réinstallée.

Avant d'utiliser le scanner, vérifiez que les batteries soient chargées (ou que le courant est branché correctement). Allumez la touche «VOLUME» et ajustez le bouton SQUELCH en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un grand souffle soit entendu. Tournez légèrement le bouton dans l'autre sens jusqu'à ce que le récepteur devienne silencieux. Le SQUELCH est alors à sa sensibilité maximale. Appuyez sur la touche SCAN pour balayer tous les canaux. Pendant le balayage des canaux, il est possible de choisir une banque de 20 canaux en appuyant sur une touche numérotée. La banque sélectionnée est indiquée sur l'afficheur par des lignes noires. Si une banque est déjà choisie (ligne noire sous le numéro), il faut appuyer sur le bouton correspondant pour l'annuler. Pour arrêter le balayage, il faut appuyer sur la touche MANUAL. En appuyant sur cette touche plusieurs fois, vous pouvez faire défiler les canaux un à un (dans l'ordre).

Affichage par cristaux liquides

L'UBC 100 XLT a un afficheur lumineux qui indique le canal en cours, la fréquence ainsi que d'autres modes d'opération. Pendant le balayage, le numéro de canal défile rapidement et l'affichage de la fréquence s'éteint. Quand le scanner est arrêté, le canal en cours et la fréquence s'affichent à nouveau.

Quand des fréquences sont programmées, leurs valeurs sont indiquées sur l'afficheur dès leur saisie. L'afficheur indique aussi PRI quand la fonction priorité est en marche, et DLY quand un canal a été programmé pour un délai. Sur le haut de l'afficheur, se trouve une série de tirets sous les chiffres de 1 à 10. Ce sont les voyants de sélection ou d'annulation de banque pendant la séquence de balayage, accessibles par le clavier numérique.

L'afficheur à cristaux liquides ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, ni à l'humidité. Si l'appareil subit des températures en-dessous de -20° C (-5° F) ou au-dessus de +60° C (+140° F) l'afficheur peut temporairement arrêter de fonctionner correctement, et dans certains cas peut être endommagé d'une façon irréversible.

Ci-dessous une brève description des fonctions de l'UBC 100 XLT.

SÉLECTION MANUELLE DE CANAL - Pour choisir manuellement un canal, il faut appuyer sur la touche MANUAL plusieurs fois, pour faire apparaître le numéro de canal. Si vous avez désélectionné une des banques de mémoire, il serait impossible d'y avoir accès manuellement sans sélectionner la banque dans laquelle se trouve le canal choisi. Maintenez appuyée la touche MANUAL pour regarder défiler en continu les canaux.

OU

Appuyez sur le numéro du canal auquel vous voulez avoir accès et appuyez sur la touche MANUAL. Le scanner se place automatiquement sur le canal voulu sans tenir compte de la situation des banques.

LOCKOUT - Sélectionnez le canal à éviter. Appuyez sur la touche LOCKOUT. Le voyant de verrouillage s'affiche quand ce canal apparaît. Pour déverrouiller, il suffit d'appuyer sur la touche du canal concerné.

N.B. : Si PRI (priorité) a été sélectionné, tous les canaux peuvent être verrouillés à l'exception du Canal 1.

PRIORITY - Il est possible de surveiller l'activité sur une fréquence et, en même temps en écouter d'autres avec la fonction PRI. Pour cela, programmez la fréquence la plus importante dans le premier canal de n'importe quelle banque de mémoire. Appuyez sur la touche PRI pour l'activer ; toutes les deux secondes, l'appareil vérifie le premier canal de chaque banque sélectionnée (cette fonction est indiquée sur l'afficheur). Si une transmission est détectée, l'appareil s'arrête sur ce canal. S'il ne trouve pas de signal, il retourne au canal et à la fonction précédente. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche PRI.

SEARCH - Utilisez cette fonction pour chercher de nouvelles fréquences actives dans les bandes de votre scanner : Entrez la fréquence la plus basse et appuyez sur la touche LIMIT. Entrez la fréquence la plus haute et appuyez à nouveau sur la touche LIMIT.

Ces deux fréquences décident des limites de recherche de l'appareil. Appuyez sur la touche SEARCH (recherche). Si l'appareil trouve une fréquence active, il s'arrête pour surveiller le signal. Appuyez sur la touche HOLD (maintien) pour continuer les recherches sur cette fréquence. Appuyez à nouveau sur la touche HOLD pour aller à la fréquence suivante, ou appuyez sur la touche LIMIT pour retrouver la fréquence précédente. En appuyant et en maintenant la touche HOLD ou la touche LIMIT, vous pouvez consulter en continu toutes les fréquences (avec la touche HOLD la fréquence suivante, avec la touche LIMIT la fréquence précédente). Quand le signal s'arrête, (ou en appuyant sur la touche SEARCH), l'appareil continue la recherche. Pour quitter cette fonction, pressez sur la touche MANUAL.

Le voyant de batteries

L'UBC 100 XLT possède un voyant pour signaler que les batteries commencent à se décharger. Quand BATT clignote sur l'afficheur, il faut recharger les batteries. Quand l'indicateur a clignoté pendant 10 minutes, le scanner s'arrête pour éviter que les batteries soient totalement déchargées. Voir le paragraphe «Maintenance des Batteries» pour de plus amples renseignements.

Distribué par :

PRESIDENT
ELECTRONICS EUROPE

SIEGE SOCIAL - FRANCE
Rue de SETE - BP 100
34540 BALARUC - Tél : 67 46 27 27
Télex : 490534F - Fax : 67 46 48 49